SCHEFER

FÖRDERGERÄTE
HEBEZEUGE

Betriebs- und Wartungsanleitung für

Elektro-Treppensackkarre TSKE Premium
Typ 2031535TSKE170ST

www.schefer-deutschland.de

CE

INHALTSVERZEICHNIS

Werter Kunde! 3
Gewährleistung 3
Ausschluss der Haftung 3

Bestimmungsgemäßer Gebrauch 4
Sicherheitshinweise 4

Teile und Funktionen 5

Arbeitsschritte ..... 6 - 8

Ladeschritte 8

Wartung 9
Position der Sicherung 9

EU-Konformitätserklärung 10

Prüfnachweis 11

Werter Kunde!

Mit der Elektro-Treppensackkarre TSKE Premium steht Ihnen eine zuverlässige, technisch ausgereifte Maschine zur Verfügung, deren Konzept bis ins Detail stimmt. Wirtschaftlichkeit, Vielseitigkeit und Bedienerfreundlichkeit – das sind die herausragenden Merkmale der Maschine. Durch kompakte Bauweise, einfache Bedienung, hohe Zuverlässigkeit und überzeugende Qualität bringt die Elektro-Treppensackkarre TSKE Premium auf kleiner Fläche große Leistungen.

Das Gerät ist mit dem CE-Zeichen versehen.
Das Zeichen besagt, dass der Hersteller für diese Maschine eine EU-Konformitätserklärung abgegeben hat. Diese Erklärung bescheinigt, dass die Maschine die Forderungen der EG-Richtlinien erfüllt.

Vor der Inbetriebnahme ist die Original-Betriebsanleitung aufmerksam zu lesen. Erst wenn deren Inhalt vollständig verstanden wurde, darf mit dem Gerät gearbeitet werden. Sämtliche Sicherheitshinweise sind genauestens zu befolgen.
Diese Betriebsanleitung ist wie ein Original-Dokument aufzubewahren.

Beim Empfang sollte das Gerät auf Transportschäden überprüft werden. Schadhafte Geräte dürfen nicht in Gebrauch genommen werden.

Gewährleistung

Die Gewährleistung schließt Material- und Montagefehler an Teilen ein, die sich bei der Prüfung durch den Hersteller als falsch oder für den normalen Gebrauch als unzureichend erwiesen haben und innerhalb der Gewährleistungszeit von 12 Monaten an den Hersteller kostenfrei zurückgesandt wurden.

Ausschluss der Haftung

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die infolge von Mängeln oder Fehlern an gelieferten Geräten oder durch fehlerhafte Verwendung entstanden sind. Der Hersteller übernimmt ebenfalls keine Haftung für entgangene Gewinne, Betriebsausfallzeiten, Verluste oder ähnliche indirekte Verluste, die dem Käufer entstanden sind. Drittschäden, gleich welcher Art, sind vom Ersatz ausgeschlossen.

© Schefer Deutschland
Das Kopieren und Weitergeben dieser Original-Betriebsanleitung an Dritte, ganz gleich auf welche Art die Kopie erstellt wurde, ist nur mit ausdrücklicher, schriftlicher Zustimmung der Geschäftsleitung von Schefer Deutschland gestattet.

Firma _____

_____

_____

Typ _____

Prüfnummer _____

Bitte beachten: Unsere Geräte sind nur für den Innenbereich geeignet!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Elektro-Treppensackkarre TSKE Premium dient zum Transport schwerer Lasten bis maximal 170 kg. Die Sackkarre verfügt über eine klappbare Schaufel. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie die Sackkarre TSKE Premium nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren, wie zum Beispiel Sach- oder Personenschäden, hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter. Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.
Alle Rechte vorbehalten.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung.

a) Personen/Produkt

- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner unsachgemäßen mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge, oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Vorsicht, Verletzungsgefahr! Heben Sie keine zu schweren Lasten. Eine zu starke körperliche Belastung kann zu Verletzungen führen.
- Überlasten Sie das Produkt nicht. Beachten Sie das maximale Zuladegewicht (siehe technische Daten).
- Achten Sie bei der Beladung der Sackkarre immer auf eine gleichmäßige Belastung. Eine einseitige Belastung kann die Sackkarre zum Umkippen bringen. Dies kann zu Sachschäden und Verletzungen führen.
- Die Sackkarre ist für eine maximale Last von 170 kg ausgelegt. Dabei darf es sich jedoch nicht um eine Punktbelastung handeln (z. B. sehr kleine, aber sehr schwere Gegenstände bzw. Gegenstände mit einer sehr kleinen Auflagefläche), da es andernfalls zu Verformungen kommen kann.
- Platzieren Sie das zu transportierende Ladegut möglichst mittig auf der Sackkarre (Schwerpunkt des Ladeguts beachten, Kippgefahr). Achten Sie darauf, dass das Ladegut sich durch Vibrationen bei Bewegung der Sackkarre (je nach Bodenbeschaffenheit) nicht verschieben kann. Fixieren Sie das Ladegut ggf. mit einem oder mehreren Spannbändern.
- Prüfen Sie die Sackkarre vor jeder Benutzung auf Beschädigungen.
- Wird die Sackkarre z.B. in einem Fahrzeug mitgeführt, so ist diese dort ausreichend zu sichern und zu fixieren.

c) Sonstiges

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise oder die Sicherheit des Produkts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

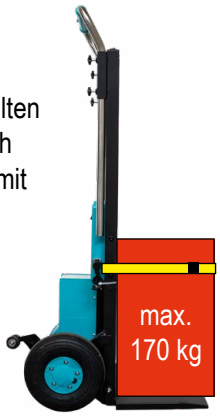
Teile und Funktionen

Temperaturbereich: 0°C - +35°C
Akku: +5°C - +40°C

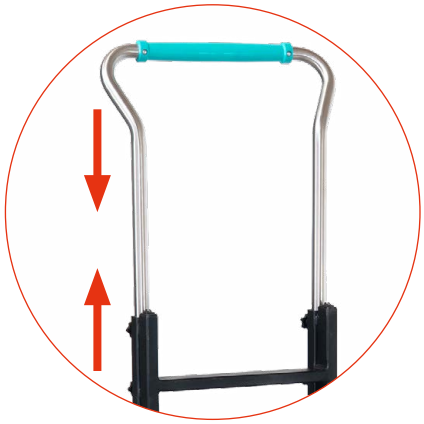
Artikel	2031535TSKE170ST
Tragfähigkeit, kg	170
Schaufelmaß, BxT mm	450 x 300
Gesamthöhe min. / max., mm	1320 / 1730
Handbügel ausziehbar, mm	410
Gesamtbreite, mm	530
Gesamttiefe, mm	570
Rad luftbereift, mm	2x 260 Gummi
Gewicht mit Batterie, kg	33
Batteriegewicht, kg	3
Batterie, V/Ah	48/10 Lithium
Stufenhöhe max., mm	210
Schutzart	IP54
Stufen/Minute Steiggeschwindigkeit 1	24
Stufen/Minute Steiggeschwindigkeit 2	39
Batterieleistung mit Steiggeschwindigkeit 1	1300 Stufen
Batterieleistung mit Steiggeschwindigkeit 2	1800 Stufen

Arbeitsschritte

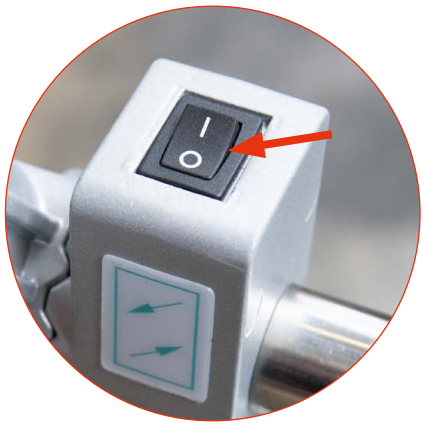
1. Schließen Sie den Stecker an die Batterie an und schalten Sie den Akku ein. Klappen Sie die Aufnahmeplatte nach unten, nehmen Sie die Last auf und sichern Sie diese mit dem Spanngurt.



2. Stellen Sie den Griff in die richtige Position.



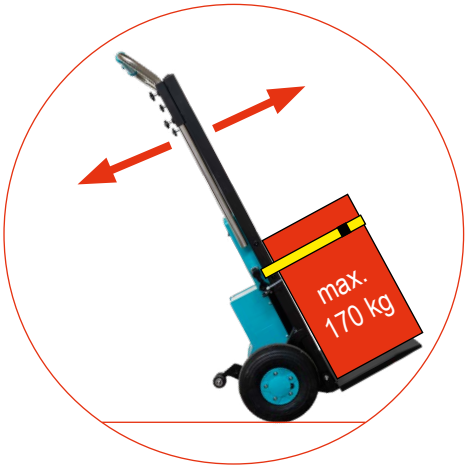
3. Stellen Sie den Kippschalter in die richtige Position.
   I = Treppenabstieg
   0 = Treppenaufstieg



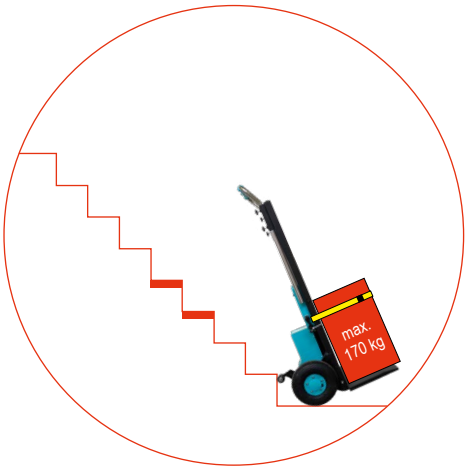
4. Zwei Steiggeschwindigkeitsoptionen können die Maschine langsam oder schnell Treppen steigen lassen.

   Steiggeschwindigkeit: slow = langsam
   fast = schnell

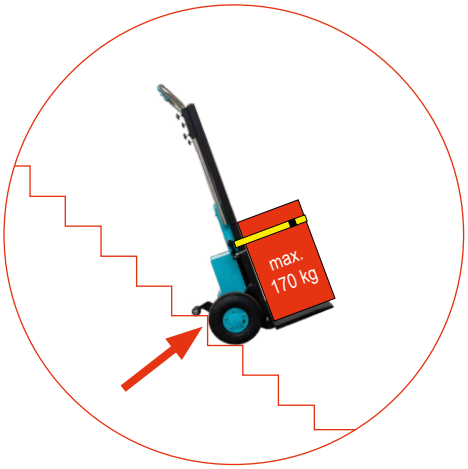
5. Neigen Sie den Treppensteigmechanismus in einen richtigen Winkel und stellen Sie sicher, dass er ausgewogen ist.



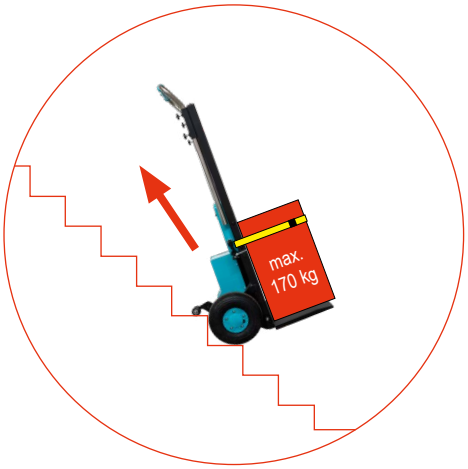
6. Halten Sie den Griff fest und stellen Sie sich auf die 3. oder 4. Treppenstufe.



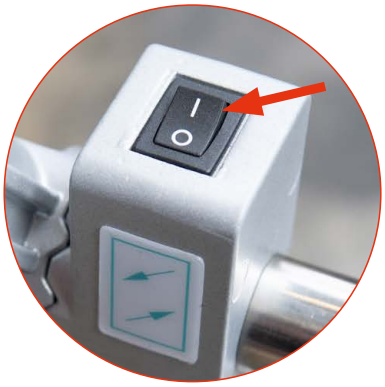
7. Ziehen Sie die Maschine, mit den Reifen immer nah an der Stufe. Stellen Sie sicher, dass eine Seite der Kletterarme über der Treppe ist und die andere Seite nicht den Boden berührt.



8. Drücken Sie die Bedientaste am Griff um die Maschine zu bedienen. Gehen Sie nach oben. Die Maschine stoppt sofort wenn Sie den Bedienknopf loslassen.



9. Schalten Sie den Schalter „UP/DOWN“ von der Position UP in die Position DOWN (linke Seite). So steigen Sie die Treppe wieder ab. (siehe Schritt 7.)



10. Drücken Sie die Bedientaste, um die Maschine zu bedienen. Gehen Sie nach unten.

Ladeschritte

1. Akku ist voll, wenn die Batterieanzeige 100 % anzeigt. Wenn 20 % unterschritten werden, Akku laden.

2. Schalten Sie den Batterieschalter aus, ziehen Sie den Stecker und schließen das Ladegerät an den Akku an.

3. Schließen Sie den Ladestecker an die Stromquelle an.

Stecken Sie die Zuleitung an die haushaltsübliche Steckdose 230 V/50 Hz. Das Ladegerät fängt an zu laden.

Ladegerät nach dem Laden zeitnah wieder vom Stromnetz trennen.

Wartung

Batterie	■ Laden Sie den Akku nach jedem Gebrauch auf. ■ Berühren Sie den Akku niemals mit feuchten Händen. ■ Befolgen Sie die Bedienungsanleitung des Ladegeräts. ■ Halten Sie die Steckelemente trocken. Schützen Sie die Batterie und das Ladekabel, indem Sie Fett, aggressive Reinigungsmittel und Verdünner vermeiden. ■ Neue Batterie erreicht ihre volle Kapazität nach mehreren Aufladungen.
Maschine	■ Überprüfen Sie regelmäßig den Verschleiß der Kletterräder. Wenn diese beschädigt oder ernsthaft abgenutzt sind, ersetzen Sie diese durch neue. ■ Überprüfen Sie die Schrauben regelmäßig und ziehen Sie die Schrauben fest. ■ Überprüfen Sie regelmäßig die Reifen auf Beschädigungen und Reifendruck.
Sicherung	■ Bevor Sie die Sicherungen austauschen, trennen Sie das Ladegerät von der Maschine. ■ Niemals defekte Sicherungen reparieren oder überbrücken. ■ Ersetzen Sie die Sicherungen mit der gleichen Stromstärke.

Position der Sicherung

Entfernen Sie die Sicherungskappe und nehmen Sie die alte Sicherung heraus. Setzen Sie die neue Sicherung ein und schließen Sie die Sicherungskappe.

EU-Konformitätserklärung

im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass die

Elektro-Treppensackkarre TSKE Premium
Typ 2031535TSKE170ST

zum elektrischen Verfahren von Lasten auf Treppen
in der jeweils gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen der

EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018,
EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-1:2019

Angewendete nationale Normen und technische Spezifikationen, insbesondere:
DGUV-V68
DGUV-V3 Ladegerätprüfung
entspricht.

Schefer Deutschland
Winterbruckenweg 36
86316 Friedberg- Derching

Juli 2026
(Datum/Unterschrift/Firmenstempel)

Markus Schmied
Geschäftsleitung

Für Komplettierung, Montage und Inbetriebnahme gem. Betriebsanleitung zeichnet verantwortlich:

Ort: _____ Datum: _____

Verantwortlicher: _____ Firma: _____

Prüfnachweis

Datum der Inbetriebnahme: _____

Prüfung vor der ersten Inbetriebnahme: _____

durch _____
Firmenstempel

_____
Sachverständiger / Sachkundiger

Wiederkehrende Prüfungen				
Prüfdatum	Befund	Unterschrift des Sachkundigen / Sachverständigen	Mangel behoben	
			am	durch

SCHEFER

FÖRDERGERÄTE
HEBEZEUGE

Beratung▪Reparaturservice▪Wartungsservice▪Ersatzteilservice

Verkauf von Hebezeugen und Fördergeräten

Haus Derching
Schefer Deutschland
Winterbruckenweg 36
86316 Derching

Tel. +49821 567 49-0
Fax +49821 567 49-33 20
www.schefer-deutschland.de

Vermietung

Haus Garching
Schefer Mietstapler GmbH
Daimlerstraße 4
85748 Garching

Tel. +4989 149 901-0
Fax +4989 149 901-49
www.schefer-mietstapler.de

- Über 40 Jahre Kompetenz
- Spezielle Anwendungen erfordern flexible Lösungen
- In allen Branchen einsatzfähig
- Wirtschaftlich durch störungsfreien Geschäftsablauf
- Erstklassiger Service